

VILLAVICIOSA

Concierto del coro de la Hermandad de la Caja de Ahorros

Mañana, sábado, día 20, actuará en Villaviciosa, en un concierto organizado por el Ateneo Cultural, el coro de la Hermandad de Empleados de la Caja de Ahorros de Asturias, que en la actualidad dirige José Manuel Ovin de la Vega.

El coro interpretará, en la primera parte, obras de Schubert, Kolday, Haendel y Gagne, entre otros, y en la segunda, un programa de polifonía asturiana, constituido por canciones populares armonizadas por Angel Embil, Sánchez Peña, Baldomero Fernández, Fernando Menéndez Viejo y Benito Lauret.

El coro de la Hermandad de Empleados de la Caja de Ahorros de Asturias fue fundado en 1977, ofreciendo desde entonces numerosas actuaciones en distintas localidades de la región.

El concierto de mañana en Villaviciosa se celebrará a las ocho de la tarde, en la iglesia parroquial de Santa María.

CASTROPOL

Aires de Carnaval

(De nuestro corresponsal Efege)

Lo que en tiempos ya lejanos hubo en esta localidad el gran jolgorio por calles y plazas, así como en los salones del Casino, con masiva asistencia y brillantez de estas carnestolendas, ha quedado adormecido durante muchos años ¿comienza a resucitar?. Creemos de alguna manera que sí, ya que lo que está programado, aparte de otros actos, que aún están sin decidir se desarrollarán los siguientes:

Sábado día 20.—Antroido. A partir de las 20 horas en la plaza Menéndez Pelayo, a cielo abierto, teatro: «Un xuízo de faltas»; seguirá un concurso de disfraces para niños. Marionetas, música y también algo de gastronomía propia de estas fiestas: «cereixolos» y sidra. Organiza la biblioteca.

Domingo día 21.—A las 5 de la tarde, en el salón principal del Casino, se celebrará un baile de disfraces para niños y jóvenes. Desfiles, juegos concursos...

Diremos también que el folklore castropolense que, también está apagado con el relevo de nuevas generaciones tuvo su última actuación el 15 de agosto de 1971, con motivo de los juegos minervalles del occidente de Asturias que se celebraron en esta villa durante tres días en las fechas indicadas —13, 14 y 15 de agosto— con diversas danzas, como las típicas de «El Pir-Pir», «El Careao».

TURÓN

Olimpiada escolar

De nuestro corresponsal, Gerardo Fernández

Desde el día 3 de febrero y hasta el 29 de mayo, en que tendrá lugar la clausura y entrega de trofeos, se celebrará la olimpiada escolar-82, organizada por los tres centros escolares de EGB de Turón (colegios públicos Nuestra Señora de Covadonga, Veguina y Villapendi) y patrocinada por los tres colegios, las respectivas asociaciones de padres y la colaboración desinteresada de Bancos y casas comerciales, que aportan trofeos.

Los alumnos de EGB de Turón podrán participar en fútbol (masculino), balonvolea (masculino y femenino), balon-tiro (masculino y femenino), atletismo (masculino), ajedrez (mixto) y damas (mixto), habiéndose fijado tres categorías: benjamines (nacidos en el 71-72), alevines (nacidos en el 69-70) e infantiles (nacidos en el 67 y 68 y repetidores de octavo), con el fin de que la participación sea la mayor posible.

Del desarrollo de las competiciones, que ya se han iniciado, actualmente se juegan en el patio del colegio Nuestra Señora de Covadonga los partidos de fútbol masculino (12 equipos), los miércoles y los viernes, a las 4,30, y en los patios de los tres colegios los partidos de balonvolea femenino (11 equipos), los martes y jueves, a la misma hora.

Carta abierta a los asturianos emigrantes en Europa

Queridos amigos:

Nuestra situación como emigrantes se eterniza. Hemos venido a Europa con la ilusión de un puesto de trabajo, un piso en España, unos ahorros y pronto el retorno a la tierrina. La realidad nos está demostrando que para la mayoría de nosotros tal planteamiento fue una efímera ilusión.

Nuestras raíces culturales se van perdiendo en la medida que la emigración se prolonga. Para defendernos de ese gran peligro —la pérdida de nuestra propia identidad— se creó el Centro Asturiano donde intentamos realizarnos cultivándonos como asturianos y españoles en el mundo que nos ha tocado vivir que es la emigración.

Un problema ya tenemos planteado: nuestros hijos. Nuestros hijos entre sí hablan el francés, el alemán, el inglés... Sin embargo, ni están integrados aquí como tampoco lo están en España. Creemos que debemos ayudarlos a acercarse a nuestra patria. Desde aquí, en difícil situación, nos encontramos nosotros para transmitirles la rica y variada historia y cultura de nuestros pueblos. Por otra parte, no hemos podido vivir de cerca el resurgimiento del regionalismo en Asturias en sus nuevas instituciones democráticas.

A fin de que nuestros hijos echen raíces en la tierrina hemos propuesto al Consejo Regional y también a la Fundación «Príncipe de Asturias» que cree, a poder ser este verano, una colonia infantil o campamento donde nuestros hijos convivan unas semanas con los niños que viven en Asturias.

Si te interesa tal propuesta escríbenos al Centro Asturiano de Ginebra, 105-7, Bd. de la Cluse, 1205 Geneve. Teléfono 022- 200098. Nos comprometemos a dar información de todo cuanto se haga. Necesitamos direcciones de los asturianos esparcidos por Europa.

ORO
se compra
PAPELETAS
ALHAJAS
PLATA
PALACIO VALDES, 5 (EL NUMEDAL)
TEL. 34 65 57

CREACIONES CHAS

Fábrica de bisutería y artículos de regalo solicita representante libre a comisión para Asturias, León y Santander. Enviar curriculum vitae con foto reciente y teléfono para posible contacto a CREACIONES CHAS. Rivero, 65, bajo. AVILES



A pesar de la lluvia hubo lleno en la Pola

GRAN ANIMACION EN «LES COMADRES»

Se consumieron más de cien mil bollos y la sidra nuevamente se agotó en los bares

(Crónica y fotos de nuestro corresponsal, Jácara)

La tradicional y primera fiesta de la villa polesa, la típica fiesta de «Les Comadres» ha pasado un año más dejando tras de sí la alegría tanto de polesos como de foráneos que durante unas horas se dieron cita en nuestra villa con el fin de comer, beber y sobre todo, divertirse sanamente.

Pero la fiesta comenzó muy temprano, a las primeras luces del alba ya se notaba algo de movimiento por las calles y es que algunos madrugaban con el fin de no tener que aguardar cola en la panadería de Guillermo. El día estaba gris, amenazaba agua.

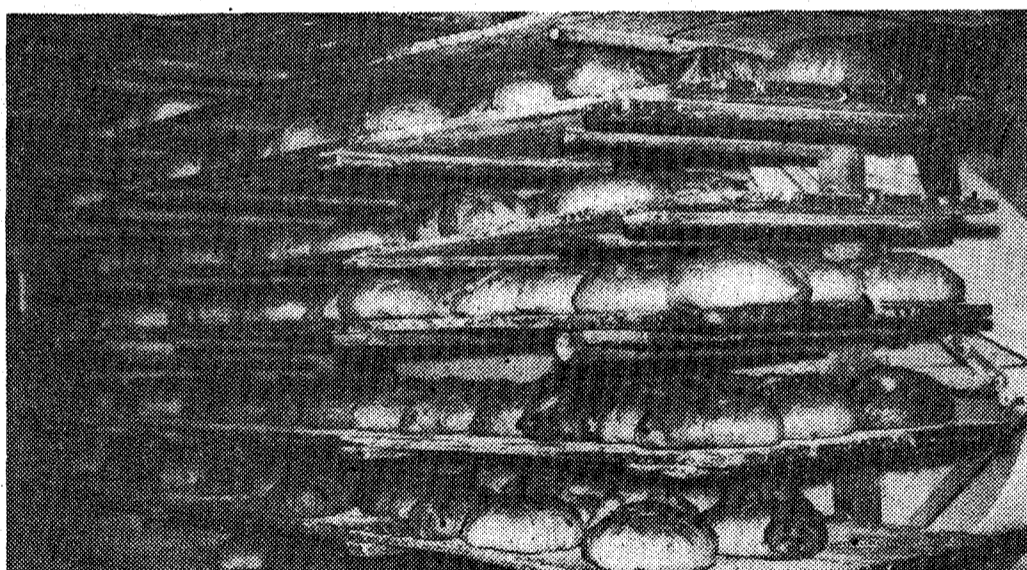
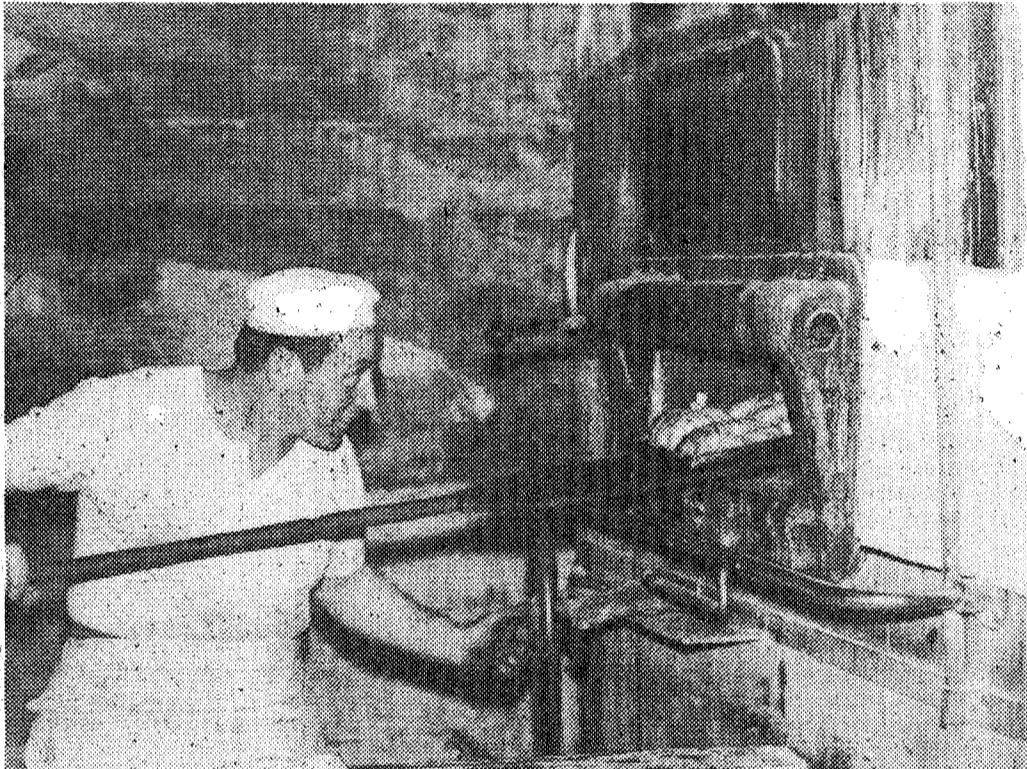
A eso de las diez me acerco a la plaza cubierta, donde posteriormente tendrá lugar la verbena de «Les Comadres» y me encuentro con Claudio, el infatigable Claudio, que hoy precisamente celebra su cumpleaños, como él dice: «Son mis cincuenta y una comadres». Claudio está enfadado porque la fiesta está encima y todavía hay mucho que preparar: «Fíjate que aún no están colocados los quioscos de les orquestes. Además, tráenme les coses y déjenmeles por ahí tiraes y hala, Claudio a colocar, yo sólo puedo felicitarle por su cumpleaños y animarle a seguir adelante».

Sigo dando una vuelta por la Pola y el cielo continúa bastante gris, amenaza agua. Sin embargo, la gente está muy animada, hasta algún grupo de chicos mochila en ristre salen camino del depósito o de la peña Caretes, o de cualquier prau donde comadran. Son los madrugadores.

«LOS BOLLOS SE CONSUMEN POR MILES»

Me acerco a la panadería de Guillermo, son las once de la mañana y nuestro mi estrañeza ya que al contrario de lo que pasó otros años no se observan grandes colas. El interior sí que está animado, además está filmando la televisión regional. Mientras unas mujeres amasan bollos y más bollos, los dos panaderos no dan abasto para meter y sacar bandejas, «llevamos desde las once de la noche de ayer (por el miércoles) al pie del horno, en total trabajaremos unas dieciocho horas, ya que saldremos a las cuatro o cinco de la tarde, para luego tener que volver a entrar a las once de la noche, pues mañana hay que repartir el pan». Estos son los verdaderos artífices de «Les Comadres».

A un lado del horno puede leerse un cartel que dice textualmente: «Se admiten propinas. La dirección, y yo le pregunto al panadero que cómo va la recaudación», a lo que me contesta: «Este año parez que la gente se porta mejor, la verdad ye que no hay queja. Además, este año está mejor organizado, ya que aquí nos podemos desenvolver con bastante soltura». A un lateral se apilan las bandejas de bollos que, como cada año, hace la



casa, «esos son para encargos».

Hay una preocupación no obstante en el ambiente, ¿qué pasará cuando esta panadería se vaya de Pola de Siero como ya hiciera hace unos años la de Nicanorin?, y a esto me contesta el personaje de la pala al pie del horno: «Mirs, eso también se decía el año pasado y aquí estamos, sonríe y continúa; además, esto sí pasa se debe de buscar una solución, pues la fiesta no debe de desaparecer. Nosotros estamos dispuestos a lo que sea y yo creo que a pesar de todo podremos salir adelante y con la colaboración de todos la fiesta no morirá». Nosotros también lo esperamos, porque las tradiciones son el alma del pueblo y conviene no perderlas.

Me despido y al salir veo que la cosa se anima, la cola se va extendiendo por la carretera. Hablo con alguna de las amas de casa, quienes me dicen que llevan esperando casi dos horas y yo les digo que adentro están haciendo lo que pueden, pues están dos hornos trabajando y no se da abasto.

Sigo mi paseo por las calles de la villa y en una esquina me tropiezo con Juanín, el dueño del bar Fidel, y le pregunto su opinión sobre esta fiesta y qué espera de ella: «Mira, yo lo que de verdad espero ye que no haya lios, porque de acuerdo

que ganamos más que en un día normal, pero si hay jaleos entonces no merez la pena. Lo que espero ye que la fiesta se celebre con alegría. Eso ye lo principal».

GRAN ANIMACION A PESAR DEL AGUA

Desde primeras hora de la tarde los niños ya están de vuelta de comadran y es entonces cuando comienza la fiesta para los mayores. Ya llegó la tuna e intenta con sus canciones animar un poco «el cotarro», pero sigue lloviendo y non tien traces de parar.

Así y todo, a pesar del agua la Pola se está animando, las pandillis, como los «Cascaos», con más de cuarenta personas, o los «Pepitas», se disponen en breve a dar buena cuenta del bollo y cómo no de la sidra, sidra que comienza a escasear

ya por los bares y que seguramente a últimas horas de la madrugada se habrá acabado.

Hay animación, hay alegría y lo que Juanín del Fidel deseaba parece ser que por ahora se cumple, no hay problemas gordos y es que la gente se viene a divertir y pasarlo bien, que es lo importante.

La Pola se va llenando de forasteros que en coches, mucho se debe de andar para encontrar un sitio donde aparcar, o bien en autobús se acercan a nuestra villa. Los bares están repletos y cuando la plaza cubierta abra sus puertas poco a poco en ella se continuará la fiesta. «Les Comadres» están pasando y mañana, por hoy, la fiesta continuará, aunque un poco más menguada, es la fiesta de «Les Comadrines», aunque ésta ya queda más para los de casa.

CABORANA

Los críticos pueden ocupar la Junta de Iniciativas

(José Luis Menéndez Suárez, corresponsal)

Cumplidos los dos años de mandato y trabajo que establecen los estatutos de la Asociación de Vecinos, su directiva convoca nuevas elecciones para ocupar los cargos de presidente y tres vicepresidentes.

Esta asamblea general de la Junta de Iniciativas tendrá lugar el próximo día 28 del presente mes, por la mañana. Sin duda, uno de los principales puntos del orden del día lo constituirá la elección de los nuevos directivos. Para ello, según establece el artículo 20 de la asociación, todos los residentes en Caborana y asociados con un mínimo de tres meses de antigüedad podrán presentar su candidatura, comunicándolo a la actual directiva con diez días de antelación a la convocatoria de la asamblea general. Asimismo, la propia asamblea puede proponer candidatos. Así, pues, en estos momentos se encuentra abierto el plazo de presentación de candidaturas.

El actual presidente, José Luis Fernández Cortina, y los dos vicepresidentes, piensan que es necesario, después de cuatro años en el puesto por decisión asamblearia y democrática, que deben ser sustituidos. Seguros están que en nuestra población existen hombres capaces de poner en práctica sus ideas, tantas veces expuestas en cafeterías y peluquerías. Ha llegado el momento de que esos buenos caboranenses demuestren lo que saben, lo mismo que lo hicieron los que hoy reclaman el justo y necesario relevo.

Y piensen los caboranenses que es mucho lo que se juegan en estas elecciones, pues en caso de que no haya el reclamado relevo, la Junta de Iniciativas deberá cerrar sus puertas al Orfeón, Grupo de Danzas Regionales, fiesta de Caborana, pregones de Navidad, semanas culturales, festivales folklóricos, espichas, verbenas, cabalgata de Reyes, gestiones para la recuperación de la escombrera, problemas de infraestructura, escritos al Ayuntamiento, HUNOSA, Confederación Hidrográfica, organismos ministeriales, etcétera.

Por ello instamos a los vecinos que piensen lo mucho que nuestra población se juega el día 28 de febrero. Todos, de alguna forma, conocen a gente que han expresado sus ideas fuera de la directiva y asambleas de la Junta; animenles ahora que hay elecciones a que las pongan en práctica; de ser así la población seguirá viva como desde hace cuatro años; de otra manera lo único que han hecho es destruir lo mucho que se hizo.

FOLKLORICO

En el domicilio social de la Junta tuvo lugar un acto cultural y folklórico que fue organizado por el Grupo de Danza Regional de Caborana. En él actuaron Silvino y Javier, a la gaita y tambor; el grupo de gaitas de Corigos (Aller), el cantante asturiano Ataulfo Lada Cambor, de Serrapio (Aller); el acordeonista María José de Ujo, el Orfeón y el propio Grupo anfitrión.

Una agradable velada la ofrecida por estos artistas de nuestra región asturiana y que ha servido también para ganar unas pesetillas que bien le vienen a nuestro Grupo de Danza Regional y que podrán ser aumentadas con la ayuda de la Comisión de Cultura del Ayuntamiento.

ARTIVIVIENDA

UNICA OPORTUNIDAD
DESCUENTOS ESPECIALES
EN TODAS LAS EXISTENCIAS

Gil de Jaz, 15,

Oviedo